

Kas nu iħsti ar Brasiliju notiks, naaw nemaš paredsams. Masa-kais jadomà, ka tur drihs iżzelsees jo raibas jukas ar asins isleħxa-nahm un wiċċapahrigu postu. Jo taħds greħks pret Deewa swaidito waldineeku newar wiś palift bes Deewa foda.

No ahrsemehm.

Wahzija. Reichstaga darbi deewsgan gauſi eet us preefchū, tamdeht ka zeenijamee runas wihri, ihpaschi Eischens Richtera kgs un wina beedri, tura par fawu peenahkumu, pehz eespehjas dauds runaht; bet waj no tayahdm runahm dauds kas ifnahk, tas wineem leekahs buht weena alga, — tad tikai war dabuht jo plaschi isrunatees. Tomehr ari wišwarenakajam mutes wihrum usnahk brihschi, kur tas grib drusku at-puhstees, un ta tad ari Eischens Richters pee weenas leetas pahrspreefhanas nekahdu runu naw turejis, pahr to awises tagad newar deewsgan isbrihnitees, pahr to rakstidamas, kas nu ihsti ſchim flauenajam tautas weetneckam notizis, ka tas peepefchi ta apkluſis. Bet paſaule drihs tika apmeerinata; jo kahdas deenas pehz tam reſnais Eischens at-kal pazehlahs no fawa fehdekkta un, wehderu atſteepis, ſchahwa runu walā, ka preeks bija klausitees. Mu brihwprahriga Schihdu partijs at-kal ſina, ka winas farg'engelis ne buht naw eesnaudees, bet tikai fawā gudrā galwā apzerejis kahdas labas domas, ar furahm tas Wahziju un paſauli aplaimoſ.

Austrija. Galizijā tagad leeliskā prozesē pāvīsam briesmīgais
krāpysčanas un darīšanas tilusčas atklahtas, kuras pateibā tikai
par zīlveku pārdošanu var nosault. Protī kahda Schihdu akziju
beedriba eeriņkojusi kantori jeb agenturu preeksch aīsgahjeem us Ameri-
ku, un ar wiſadahm krāpysčanahm aīswilinajusi weena gada laikā
wairak nekā 12 tuhst. nabaga lausku us Ameriku. Lai nu aīsgah-
jeji nekrītu zīti agentu rokās, Schihdi Herzs un Klausners pastrah-
daja pāvīsam netizamos blehdibas un pat warmahku ūlikus. Pa-
preekschu tika iſdaliti drukati raksti, kas uſſlaweja Ameriku kā gatawu
selta bedri, ja aīsgahjeji tikai no kreetneem ſchihis ſemes ſinatajeem teik
waditi. Tāhdus waditajus tikai minetee Schihdi paſihſtot un warot
uſrahdyht. Tad vini iſplatijs dauds aīsgahjeju wehſtules, kas is Ameri-
kas eſot Herzam un Klausneram tilusčas pēſuhitas, un kuraš aī-
gahjeji teem koti pateizahs, ka tee wineem tik labas weetas apgahdaju-
ſchi. Kad nu pēkrahptee kautini taifijahs bareem aiseet us Ameriku,
tad bohnuſchōs tos jau fagaibija ar rungahm apbrukoti vibri, kas tos
papreekschu us ſawu kantori aīsweda, lai tee tur eeraſtitos un zela naudu
famakſatu; ja kahdi zīti agenti mehginaja ūkotojeem twotees, tad tee
ar rungahm tika ūkauti un aīſdihſti projam, bes ka polizeja buhtu
eemaſiſjuſees ūtarvā, jo ta bija nopirkta. Tāpat wiſu apkahtnes dſelſſ-
zelu kondaktori, bahnusču preekschneki un busetschiki bija nopirkti, tā
ka neweens, kas reis bija kritis mineto agentu nagōs, teem wairs newa-
reja iſbehtgt; ja tas kahda ūlāzījā gribēja iſkāpti, tad tas no kondaktoreem
un bahnusča polizejas ar waru atkal tika eestumts wagonā. Aī-
gahjeem ar waru wiſa nauda tika atnemta u. t. j. pr.

Belgija. Kahdā Frantschu laikrakstā, kas no feewetees, pasih-stamahs madamas Adām, teek wadihts, ne sen bija lafami dokumenti iš Belgijas ministerijas, no kureem nemas newareja isdabuht, kā tee nah-kuschi minetahs redakcijas rokās. Tagad nu zaur leelu išmekleshanu un prozeši nahzis gaismā, ka kahds ministerijas augstaks eerehdnis, Mi-ter's wahrdā, tos Frantschu spījonom Tuko de Mondion'am par labu naudu pahrdewiš. Bet reižā ari išnahzis, ka Miter's nam wiš tas wee-nigais wainigais, bet ka winam starp augstakeem eerehdneem wehl da-schi beedri bijuschi. Miter's pats, pirms tizis apzeetinahsts, aisehdsis us Angliju.

Afrika. Melaimes weftis pahrt Dr. Peters'a nonahweschau, kā leekahs, tak naw pateefigas. Iau wifsi laikraffti un pat firsts Bismarks fchi duhschigà wihra nahwi, kas ar masu pulzian dewahs Eelkch-Afrikas breefmas, noschehloja un itin sihki wina pehdejos peedsihwojumus pahrspreeda. Tè nu peepesfhi atnahku si jauna fina, ka tas wehl efot dsihws un fawu zetu turpinajot.

der Nehra fungu un eeweda wixu amatâ . . .” — „Tad nahk garſch
ſwehtku apralſis, gar kuru mum̄s naw dakaſ. Pag, ſchē man tas ir.”
— „Starp pagasta eedſhwotajeem, las it ihpaſchi iſpelnijschees
wina” — „ar to jaſaprot jaunais preeſchneekſ” — „pateižibu, wiſ-
piroſ godam japeeemin Koſchinu Goverta fungo, turigſ grunts ihpaſch-
neekſ, kaſ . . .”

„Waj tas tur stahw?“
„Sinams, skatees, sché ... „, kas ne ween ar goda sirdi opgah-
daja wairak goda-wahrku uszelschanu un ihpaschás goda-walts fastah-
dischanu is pascha kabatas, bet ari pawairoja tahs deenas sposchumu
zaur qilbti un d'sili pahrdomatu dseijoli!“

„Né, Jani, né! Kur tew prahis! Tas tur nestahw!“
„Sché, skaidri nodrukahs nedekas lapá!“
Wirsch lašija tablak: „Pehrkon'dimodoschi peekrischanas fauzeeni atskaneja, kad wirsch bija pabeidsis. Wißkai staka no seewischku fahr- tas svehtku beedrenchm, Brefmu Leenä jaunkundse, minetä skolotaja Lulta meitas meita, pasneeda jaunajam preekschneekam pateesi krah- schau puku pusčki, to tapat Koschina fungä par sawu naudu bija ap- gahdajis. Ka bes jauna preekschneeka ari minetais Koschina fungä un Brefmas jaunkundse bija wiſu wakaru svehtku ſirds un dwehfele, now wehl ihpaschi japeemin, ka ari tas, ka wiſi, kureem ſchée svehtki paliks labä perimäärä, iſſazija wehleſchanos: Kaut Koschina fungä apnentos, sawu deſejoli nodrukadams, to dariht pee-eijamu wiſeem svehtku bee-“

dreem, fam ari mehs no firds peewenojamees." "Koschinu Gowerts nesinaja, kur winsch bija, so winsch darija. "Zani, dod man to laru!" winsch pehdigi isdabuja.

„To es labpraht dariu; bet puštundas laika wiru wezehwos gaida atpakał.“ Gowerts wehl nesinaja, ko darija. Winsch usluhkoja sawu selta pulksteni; bet winsch neredjeja, kahdu stundu tas rahiđia. „Waj schi lapa man peederehō?“ Wira balsfs flaneja drusku aissmakušči, un — nè, winsch nesinaja, ko darija — pulkstenis eestlideja Jana rokā.

„Ko! Preeksch manis?“

„Ja, ta ir masa leeta. Atdod man scho lapi!“

Ditrā deenā, kad Wistirau mahjas gabjeji sehdeja pee wakariahm, bija wiru starpā manami paikusi, slepeli ſmeekli un fatchukſteſchanahs. Jo projam wineem fainneeks bija jafauz — ta winsch pats bija pa- wehlejis — par „fungu“. Winsch paſlaban — ta winsch bija fazijis — tafotees palikt par pagasta wezako, un luhkojot us gudribu un ſi-

Saines laudis fmehjahs. Un Koschiasch? Winsch atkal sehdeja sawā „studeerejamā istabā“ un layoja sawās dseijoləs. Tur bija par

No eeksfchsemehm.

No Saknas Vilautschu sahdschas, Leischos, wehsta, ka tur
Oktobera mehnēss efot atgadijēs schahds notikums: Sahdschas tuwejā
krogā efot kahdi 7 Leischu puifchi eefahkuschi, duhschas uspravidami,
sahdert brahlibu. Brahlibas fadserchana gahjuši tik ilgi, tamehr wiſi
kopā bijuschi sadsehruschi $4\frac{1}{2}$ stopa brandwihna, kur tad starp brahli-
bas dsehrejem iszhelees strihdus, dehlt tam, ka weenam no scheem, kah-
dam jaunakam, nebijis naudas, ar ko sawu kahrtu brandwihna samal-
saht. Strihdus scheem turpinajees wehl no kroga us mahjahm ejot,
lihds pehdigi isnahkuši kaufchanahs, kurā weens no scheem 7 brahleem
no ziteem tizis tik stivri fasists, ka tam smadsenes no galwas nahku-
schas ahrā. Sasistais gan wehl knapi eespehjis atpakat lihds krogam
nokeipt, kur tad ari isbeidsis sawu dīhwibu. —?

Nehwale tapa nule fahds pahris falaulahts, kas abi, tillab
bruhtgans, ka ari bruhte, bijuschi kurlmehmi. S.

dehm, apteeku un zitahm ruhpneegibas eetafehm. Pilsehtinas ap-fahrtne us Tirsas upes kreifa krasta ir wehl arweenu dabujami semes gabalini, fur apmestees us dsihwes. Schi apwida meera-teesnescha mitkliis ari buhschot Leijasmuischâ, zaur ko atkal wehl wairak fauschu mainischahanahs un lihds ar to ari pilsehtinas tirgofchanahs peenemfees. — Scheijenes walts faimneeki ir jau pa leelakai datai aismaksajuschi Kronim fawas semes pirkchanas summas; bet leela dala faimneeki dsihwo us loti masahm dahahm, ap 5 dahldereem, un daudseem tihrumi kruftesum un schkehrfam gabalos ar kaimineem kopâ, zaur ko semkopiba, lä protams, newar usplaukt. — No jaunâ Nihgas-Pleslawas dselszeka scheijenes cemihtneekem nebuhs dauids labuma. — drusku tuwaku gan lihds dselszekam, bet toteef' tahaku lihds Nihgai, un tad ari Meln-upe, pahrpluhsdama, reisahm apgruhtina braukschanu us Walsu. T.

No Wez-Gulbenes. Žeribas us bagatu plauju tapa pa dala išnibzinatas zaur agri usnahkuscho falmu. Pehdeja gan nebija wifai

agri; bet ta ka no Junija lihds Augustam bija wehfs laiks, tad wasa-
rajs negatawojahs, ka zitds gadds. Wiswairak zeetuſchi wehlak feh-
tee meeſchi, kuru ſwars faſneeds knapi lihds 100 mahrzinahm puhrā.
Zaur to ſcheijenes faimneekeem gruhti nolihdſnaht ſawas mafſascha-
nas, un daschi wehl wiſa gada renti muſchais parahdā. — Scheijenes
muſchais meschōs top ſhogad ſlihperi un baſki zirſti, un to iſweſchana
atdota, zaur muſchais ihpafchneeka nolehmumu, weenigi paſchu walſts
faimneekeem. Velnas wairums ſneedsahs lihds 6000 rubleem. —
Wez-Gulbenes muſchais walde ir eegahdajufi labu labibas tihramo ma-
ſchinu, ta fauzamo neſahlu iſlaſiſchanas un labibas ſortefchanas trijeru,
no Röbera fabrikas. Maſchina mafſa ar atweschanu lihds 600 rub-
leem. Ta iſlaſa apalahs neſahles iſ labibas un iſſchikr pehdejo pehž
labuma tſchetras ſchikrās. Schi maſchina ihpafchi deriga ſehklas tih-
rifchanai, un winas leetaſchana teek atlauta ari ſweſcheem par trihs
kapecikahm atmafsas no katra puhrā. — Maija mehnē ſodegusſhahs
walſts mahjas buhwe atlitta uſ nahtloſcho gadu; jo newarot pahrt weetū
un mahjas leelumu weenotees.

Widfeme.

No Øselsawas. Scheijenes Laiwina mahju gruntneeki J. Stupeli sagli apmeklejuschi naakti us 31. Oktoberi. Klehts islausta un no turennes isnemti kahdi 11 spaini sveesta, ka ari drehbes un daschadas zitas leetas. Wiss tas fakrants minetä gruntneeka pusgraudneeka ratös, un tad schim wesumam preekschä aissuhgts pascha faimneeka sirs, wehrtibä no rublu 70, — un tad aisbraukts. — Iau tà Øsel-sweeschu gruntneeki atrodahs schim brihscham deewsgan behdigä stah-wokli, un kad nu wehl schahds netaisneeks nahk un wiau mantu aplaupa, ka tad gan lai mahk wairs dschwot?!

No Litenes. 3. Novembērā wakarā nodega scheijenes Putranu
zeema puslīhs sagruwusfchahs „buhdinās“. Uguns zehluſees jaun
wezahs dīshwojamahs ehkas krahnī. „Buhdinās“ apdroſchinatas
uguns-apdroſchinashanas beedribā „Ruskoje“ par 1400 rubl. fudr.
un ari eemetas pagasta ſamſarpigajā palihdsibas beedribā. Dīshwo-
jamais ehrbergis jau waſar' kahdu ^{1/8} daļu werſtes no „buhdinām“
uzselts; tagad wehl tam waijadſigs eeglahſeht logus, — tad tas ir
gluſchi gataws. Ari zitas ehkas pagasts nodeguſchajo weetā drihsumā
asbuhwehs.

No Nitaures. Rudens jau atnahzis ar sawu svehtibu un ari
ar sawahm fahyehm. Us rudens bagatibu luktahs zeribas peepildijahs
ikai masâ mehrâ; jo safa wasaraja un lini Augusta fahkumâ nosala,
tä ka tik retam faimneekam pahri desmits puhru 100—105 mahrz.
magu meschu. — Slimibas ari tagadejâ neweseligâ gaisâ wairak tajji-
gas, bet mirstiba naw leela. — 30. Oktoberi Mores P. mahju rent-
neeks W. bija rijâ pakahrees. Nelaimigais bija zaur stipru dsehreenu
baudischanu saudejis meerigu prahru. — Draudses preefschneeks,
grahfs v. Stenbock-Fermors, bija u'dewis, basnizas zelus kreetni isla-
bot, malas usmetot un grahwjus isrokot pat tur, kur tahdu lihds schim
nemas nebija rakts. Të, paſchâ muishas widu, starp pagasta namu
un apteeku, zela grahwî 1½ pehdas džili atrada mirona kaulus. Pa-
gasta wezaikais tos wehleja aprakt, bet daschi kauli wehl tagad rehgojahs
fehtmalâ. Naw sinams, ka te kahd'reis bijusi kapfehta. — No 20.
Novembera Nitaure buhs meera-teesa. Pagaidahm to eeheetos mui-
chias pahriwaldneeka dñshwolki, bet nahkoſchâ gadâ eerihkoſchot fewisckeu
namu preefsch tam. — Ritterſchaste eerihkoſchot ari pastu Nitaure ar
3 firaeem. — Zaur pahra nedelos pastahwoſcho leetaino laiku tagad

No Krone Leijasminischa. Pee Tirsas upes eetekas Gaujā
ar pehdejōs gadu desmitōs iżzehluſees masa pilſehtina ar waſraf bo-

Kurſeme.
Jelgawas pilſehtas weetneeku wehleſchana. Nahloſchahs pilſehtas weetneeku wehleſchanas liſtēs jau pagatawotas, un, daſchadā ſinā pahrlabotas, 31. Oktoberi tika pilſehtas weetneeku ſapulžē apſti- prinatas. Kā iſ wehleſchanas liſtehm redſams, tad pilſehtas weetneeku wehletaji eedaliti 3 fewiſchķas ſchķirās, kas wiſas kopā mafſā pilſehtai par labu 33 tuhſt. 672 rubl. 53 kap.; taſ tad iſnahk no ſchīhs ſum- mas uſ latru ſchķiru iſ pa weenai trefchdakai, un proti: 1. ſchķirai ir 78 wehletaji, kas mafſā pilſehtas nodoschanu 11 tuhſt. 212 rubl. 97 kap.; 2. ſchķirai ir 176 wehletaji, kas mafſā pilſehtas nodoschanu 11 tuhſt. 214 rubl. 57 kap.; 3. ſchķirai ir 1064 wehletaji, kas mafſā pilſehtas nodoschanu 11 tuhſt. 244 rubl. 99 kap. Trefchahs ſchķiras pilſehtas weetneeku wehleſchana nolikta uſ 7. un 8. Dezem- beri, otrahs ſchķiras wehleſchana uſ 14. un 15. Dezemberi, un pir- mahs ſchķiras wehleſchana uſ 18. un 19. Dezemberi. Pilſehtas weetneeku wehleſchana tiſchot iſdarita zaur neparakſtitu wehleſchanas laipiņu nodoschanu. Pilſehtas weetneeku wehletaju liſte ix dabonama pirkt pilſehtas waldeſ kanzelejā.

Kursemes gubernas waldes medizinal-nodala atwehlejusi magisterim J. Hertelum eetaisift kihmisfu bakteorologisfu kabinetu Zelgawâ preesch diagnostikas ismellefhanas (isschkeifhanas mahziba) wiżas zil-węka meeħas datas.

„Kursemes gub. awise“ raksta, ka ar jauno teesu eeweschanu Kursemē ari notaru skaitis tikkshot eewehrojami paleelinahts. Tā Jelgawā un Leepajā buhshot ik pa 4 notareem. Alprinka-piishtas, kā Bauskā, Jaunzelgawā, Ventspili, Kuldigā, Aispute, Grobiņā un Tukumā, ik pa 2 notareem. Meestas, kā Talsōs, Ilukstē, Grīhwā, Saldū un Balangā, ik pa 2 notareem. Jelgawas un Leepajas notareem ja-eeguldot 4000 rublu un ziteem wizeem 2000 rublu leels salogs.

jahm us jaunbuuhwejamahm skolas ehrgelehm; jo tahdu munis waijadsjeja jan wairak gadu atpakat. Nu schogad tahs apstelleja pee mahkfleneeka Krehflina fga, us 300 rubl. dahrgas. Gods „Lihgo“ bee-

— tur! — Tas ſtahw nedekas lapâ. Ha, ha, ha, ha! ... Nedekas lapâ!

9.

Labu stundu wehlak Koschiru Gowerts guleja sawâ gultâ un ahrâ, zerian fruhmâ, jaufi pogoja lakstigala. Bet sad oträ rihtâ Koschirash atmodahs un nedelas lapu iswilkâ is sem galwas spilwena, tad swirbuli us jumta tshirksteja un tshabinoja, un strasdi skraidiya gae logu, brehldomi, zif ween spehja. Waj tee winu ijsmehdija, — to winai nefatia.

To paſchu rihtu Ruhlu Bella gahja atkal agrā laikā uſ ganibahm. Dſestrō wehjſch gaiſu kustinaoja un dſesinaja kwehlus wiņas waigōs; jo pagahjuſčho naſti wiņa ne aži nebija aisdarijuſi. Gedama gar dihla malu ... ne, wiņa dihki nepaſkatiſahs, — bet wiņa redſeja baltos ſeedus nobirſtam no ahbelehm dihla malā un dſirdeja wehl teiſ ſawas mahtes balfi debeſſis: „Nenoschehlo ſeedus, kaſ nobirſt; rudenis atkal wiſu iſlabo.“ Un mihiſais tehwō wiņai eetſchufsteja, kā ne ſen atpa- laik: „Eſi qudra un ſtipra, mans mihiſais behrns, kā tawa mahte bija ūvra poliſdama meena noti ērdēbūs un truhkumē.“

Tribs reisas pa wifū wasaru un rudenī pēh tam Nuhlu Bella
iauno Wistinu faimneefu dahuiq asfal redseft.

Pirma reisi tas notika agrā rihtā, kad Vēla strahdaja plāwā, feemu grābhdama. — Nē, tur wiensch brauza weeglōs jaiks-ratōs, ar di- weem ūrgeem preekschā, pa leelzela dambi. Melnais Janis sehdeja wiham blakam. Gowerts walkaja gardibeni, kā ūmalkee pilsehtas fungi, un latr'pus kafka rehgojabs gari apšakles ūuhri augsti ahrā, tā ka wiensch tik-ko vasvehja galwu valusinābt.

Dirkis no Pihlitehm gan sinaja, turp winsch dewahs. Us pil-
sehtu. Ik deenas tagad Gowerts ar Jani turp nobrauza; jo tur nu
beidsot wixa dseijokus nodrukaja. Janis bija falihdsis druku lihds ar
eeseenumeem par zenu no 800 guldscheem. Par wirsu wehl peelihga,
la wifsem eksemplareem waijadseja dabuht wirsraakstu ar selta burteem.
Rahdus ihpauschus rotas eksemplaros nospreeda vreestch Hollandijas leh-

Neds. tur nu brauza Koschiru Gowerts! Bella atspeedahs us
grahbelta un noskatiyahs wixam pakal. — Kad wixah bija issudis no
azihm, tad Bella noluhkojahs us netahlo, leelo plawu, kas peedereja
Koschiru Gowertam, — bet neweena tschakla strahdneeka neredesja pee
feena tupefcheem, jebshu pee fausa, jaufa laika schodeen seens bija
yilnigi isschahwejams, ta ka to waretu eewest un arlik sem pajumta;
jo laiks grosijahs un leetus drihs bija gaidams.

Basniza un skola.

Ta Kunga darbi ir leeli.

(Dahw. dseesm. 111, 2.)

Pee kahda mahzita wihra, kas labprahrt mihleja nodarbotees ar astronomiju un reisahm pat zaurahm naktihm pehtija pahr debeschligo spihdeltu kusteschanos, abrauzu weesibas wina mahfa ar sawu dehlu Alekanderu, sehnu — gadu trihpodsmiit wezu. Pebz deewsgan wehlas pusdeenas, to pabeigdamu pee swetshu gaifmas, augschminetä wihra mahfa pegahja pee loga un prezajahs pahr ne-isskaitamabm spihdoschahm swaigsnem, kuras patihkami mirdseja pee tumfahs debesf welnes, un pahr pilno mehnest, kuschel yeldeja pa scho klijumu, apledams semi ar sawu bahlo, patihkamo gaifmu. Tai paschä brihdi winas brahlis tai peenahza flakt un fazija: „Es jau sen apsolijos, Alekanderam parahdiit mehnest un swaigsnem teleskopu; waj tu negribi, lai es tagad ispildu sawu apsolijumu?“

Mahfa labprahrt peekrita brahla wahrdeem, un Alekanderam nu bija leelu leelee preeki. Winsch jau sen bija dsirdejus, ka onkulim esot sawada, leelu luhkochanas taure, kura winsch pa naktihm flatotees us mehnest un swaigsnem. Alekanders ari bija kahdas reisahm redsejis to tauri, stahwam u loga gutamä kambari, un winam jau sen gribejahs finah, ko wisu jole war tanj redseht. Wisi eegahja gutamä kambari.

Onkulis pagreesa tauri galu pret pilno mehnest, un Alekanderam luhkoja teleskopu un prezigi esfauzabs: „Tagad nu redsu ar sawahm azihm, ka mehnest saw plakans apalums, bet ir patefcham apalch, un ka us wina patefci atrodahs leeli kalmi. Bzik ehrmigi, redseht kalmus mehnest!“

Onkulis: „Ir wehl leelaki teleskopi par manu, un tanis kalmi un lejas mehnest tik gaifchi redsami, ka astronomi jeb swaigshau pra-teji nobildeja wina issfatu. Mehnest saw wifai tahtu no mums, ta kahdas 350 tuhst. werstes jeb 50 juhdes.“

Alekanders: „Waj tas now tahtu? Ak, tas ir tik tahtu, ka ari padomaht breefmiig!“

Onkulis: „Brauzamä maschina noskreen weenä stundä ne wairak nekä astonaas juhdes, un kad no semes lihds mehnestim buhru dseisszefsch, tad eelsch paschas ahtralahs fresschanas, braukdamu deen' un nakti, waijadsetu zelot dimisimi feschdefmit deenäs un naktis, lihds kamehr tikt mehnest. Bet tas tahtumus ir neezigs, kad to salihdsinjam ar semes tahtumu no faules. No semes lihds faulei ir wairak nekä diwidesmit miljon' juhdschu, un kad ari lihds wina buhru dseisszefsch, tad brazeenam waijadsetu wilkees gandrihs simtu tschetrdefmit trihs gadus, kamehr atfneegtu fauli.“

Alekanders: „Simtu tschetrdefmit trihs gadus! Ak, preefch tam waijaga ne tikai weena, bet diwu zilweku muhschu!“

Onkulis: „Sinams, zilweks dshwo lihds septiadesmit gadu; bet septiadesmit gaddis winsch nenobraktu ne puši no zelojuma lihds faulei.“

Mahfa un Alekanders (abi reisä): „Tas ir tik tahtu, ka, kad Paradise buhru spihdoschä faule, tad aistezetu labs laiks, lihds kamehr muhsu dwehsele tiku pehz nahwes wina!“

Onkulis (sinaidams): „Sinams, kad wina dotos turp tahtu paschä ahtrumä, ka brauzamä maschina. Bet newajaga peemist, ka gaifma atskreen no faules lihds semei 8 minutes un 13 sekundes, un muhsu dwehsele, bes fchaubishchanahs, ir shiglaka neka gaifma. Bet faule wehl naw loti tahtu no mums. (Pagreesdams teleskopu us weenä swaigsnem). Rau, luhkojet us scho swaigsn!“

Alekanders: „Ak, kahda smuka fudraba lode, un ka mirds ap wina sawadas selta punkties!“

Onkulis: „Tas ir Jupiters ar saweem tschetreem mehnestcheem, — wisu leelaka planeti, kas greeshahs ap fauli. Winsch ir tschetri reis tahtaku no mums, neka faule, un brauzamai maschina waijadsetu zelot tuhktosch' gadu, lihds to atfneegtu. Urans ir wehl tahtaku par Jupiteru, un brazeens, skredams katu stundu astonaas juhdes, notiktu pee wina feschtuhklosch' prezifanti gadös. Bet ir weena planeti, kura ne sen atklahtja, proti Neptuns, wehl dauds augstak.“

Mahfa un Alekanders: „Ak, zik leels, zik ne-ismehrojam leels ir gaifa klijum!“

Onkulis: „Wisi schoe tahtumi ir neezigi, kad tos salihdsinjam ar ta fauzamajahm nekustoschahm swaigsnem; te jau pati ismehrichana stahjahs ne-eespehjama. Mehs tikai waram eedomates, ka pati klahata is nekustoschahm swaigsnem atrodahs no mums lihds tschetreem bishoneem juhdschu.“

Mahfa: „Bet ka tad wareja isrehkinaht tahtus mifigus tahtumus?“

Onkulis: „Tas patefci rahdahs dihwaini katram, kas now paschätsch ar astronomiskeem pehtijumeem. Bet juhs fineet, ka astronomi riltigi nosaka faules- un mehnest aptumfchahm un kometu parahdichahm; no tam nu war spreest, ka wina klahata now mifiski. (Pagreesch teleskopu us zitu swaigsn). Pasifikatees tagad!“

Alekanders: „Ak, Kungs un Deews, kahds sposchums, kahds pulks swaigshau!“

Onkulis: „Tas ir Plejadas, tschetrdefmit tscheträts mifigas faules; tahtumus mums rahdahs, ka wina tuwu stahw zita pee zitas. Bet tas wehl ir mas! Paluhkojot us feetini ar leelaki teleskopu, juhs eraudistu, ka wisa scho fudraba josta fastahw is masahm swaigsnem un faulhem, kuras tikai mifiga tahtuma deht sawenojahs preefch muhsu azihm fudraba josta!“

Alekanders: „Retsams, ka swaigsnem isskaitiht now eespehjams!“

Onkulis: „Waj tad wahjch, neezigs zilwezisch war faskaitiht ta Wifwarena radijumus! Un leez wehl wehrä, ka patefci muhsu seme, jeb, labaki fakt, muhsu faule, ar wifahm sawahm planetehm un ar semi, istaifa tikai weenu swaignti feetini. Klahatahs swaigsnem mums rahdahs, ka wina stahw zita pee zitas, un tahtakhs sawenojahs bahl'gaishä fudraba josta, kura steepjahs zaur debesf welni. Bet nam ka fchaubitees, ka, ishemot muhsu feetini, ir wehl dauds tahtu ne-isskaitamu kopuswahs, kuras, ar paschu of'redfigalo teleskopu luhkojot, mums israhdahs tikai ka masah punkties, — to mehr katra is fchihm punkties in tahtu pat feetinf, ka muhsejais!“

Alekanders: „Ak, zik besgaligi leels ir wisu pasaulu Raditaj!“

Onkulis: „Ja, un eevehro tagad Dahwida dseesmas wahrdu: Tahts debesf isteiz ta Kunga slawu!“

Alekanders: „Bet zik mass un neezigs ir zilweks, to salihdsinot ar wifahm fchihm ne-isskaitamahm pasauhlem!“

Onkulis: „Sinams, ka mase; bet ne-aismirsti, ka swaigsnem neka nered, ne ari faprot, bet mehs wina apbrihnojam, wina besgalibu un milsibü, isrehkinajam wina zefus, ismehricham wina tahtumus un leelamus, un teizam to Kungu, scho ne-isskaitamo pasauhu Raditaju.“

Mahfa: „Bet, bes fchaubishchanahs, tanis planetes ari dshwo zilweki, waj ziti kahdi radijumi, lihdsfigi zilwekeem!“

Onkulis: „To, sinams, neweens nefina; bet newar deewsgan isprast, ka dwehselegi radijumi dshwotu tikai weenigi muhsu sem, masah planetes, kura weenu miljonu trihfsimts tuhktosch' reis masaka neka faule, un tahtu faulu, ap kura hahm greeshahs sawas planetes, ir ne-isskaitami dauds. Mehs tikai redsam tahtus planetes, kuras greeshahs ap muhsu fauli; zitas faules planetes mehs newaram wairb redseht. Tas ir wehl deewsgan mas, ko wareju jums schodeen parahdiit, un to mehr ir jau peeteekoshi aigrahbaks muhsu garigahs juhtas no ta Wifwarena Raditaja, Wifwarena Deewa darbeem!“

Latviski no A. Sloga.

Schrdeenischi Deenwidus-Afrikā.

Deenwidus-Afrikā kaut kas notika, kas kahdu misionaru loti aigrahba. Tik-to tas is mahjas isgahja, kahda Kafferu mitene, kura, ka likahs, us wina bija gaidijusi, tam tuwojahs un, 2 mahfas (ap 1 rubli) tam roka celsikama, teiza: „Schi nauda jums peeder.“

„Bet,“ misionars teiza, „tu jau man ne-efi neka parahda!“

„Ladshu,“ masah atbildeja; „isteikshu, ka tas notikabs. — Waj atmineet? Bet beidsamahs pahrlauschahm, kur dauds kauschu bija fanahkush, juhs teizah muhsu kafé: kas smukali par wifem usrafitsch, tas dabuhs pus mahfas. Es pafneebu sawu tahteli un dabuju solito algu. Bet pee tam juhs nemas nemanijaht, ka zits preefch manis usrafitsja. — Juhs wakar losijaht no Zakejus, ka tas teiza: ja kahdu efmu perekhapis, tad tam tschetrkahlrti atdoshu. Tamdehl nu jums neju 2 mahfas.“

Misionars brihnijahs, kur mitene naudu bija dabuju, — laikam gan tas wina bija gruhti nahzees. Bet tadshu ir jauki, ka ari melnee peerahda, ka wineem pat wehl labaka firbs apfina, ka dascham is baltajeem.

Stars.

Dahwanas.

Preefch nödegfcheem Kretinā no Wizawas draudses zaur mahzitaju Peitana lgu 25 rubli. fanehma.

J. F. Steffenhagens un dehls.

Preefch „Neredsigu behrnu skolas“ Nihgā esmu sanehmis no Nihges-Bahrtas draudses 5 rubli. — Pateiziba wifem labprätingeem dewejeem!

Th. Gachtgens,
Nihgas superintendents.

un žmetees? Waj tahdeem ari sawas firbs ir tik dauds skrapas no tuwku mihlestibas, ka melnuma aif naga? St.

Uguns-grehs. Treschdeen, 8. Novemberi, ta ap pulsten 11em wa karā, iszehlahs uguns-grehs aif Masajeem wahrteem Janfohna plawā atrodoschä seena schluhn. Schluhn atradees lihds 100 birkawahm feena, kas nebijis apdrofchahm. Skahde fneesotees lihds 1000 rubleem. Pati skluhnis lihds ar feenu pahrehtahs drjhā laikā par pelnu kopiu. No sam uguns iszehlupees, saw wehl sinams. X.

Schis un tas. Novembera pirmā puše pems, ka jau tas ik gadus ir nolikts, pahrgahja ar jauno rektrofchū lofeschanu un kara deenejsa nozemschahu. 1. Novemberi lojeja II. kantona jaunekli, un 2. un 3. Novemberi tee tika no kara komisjās apflikti un deenejsa peenemiti. 6. Novemberi tika atkal I. kantona jaunekli eefaulti pee lofeschanas, un 7. Novemberi tee tika apflikti. Tad 9. Novemberi III. kantona janneks lojeja, un apflikti un peenemiti tee tika 10. Novemberi. Kamehr no zitahm daschahm weetahm dserdam, ka tur jaunekli pa lofeschanas laiku rahjig i un negodigi, ka nepeenahkhs, uswodotes, tamehr mehs Jelgawneki pahf cheijenē faskaulteem jaunekleem tikai waran prezatees, ka itin godigi un rahjini uswodahs. Retu retais tikai pa wisa lofeschanas laiku bija leelakā kurashā eeraugams. Leelu leelaikā pulks arweenu isturejahs loti kluži un peeklahjig. Ta ir gai fchahā leeziba ja Jelgawas apgabala kauschu dshwes, ka fchee pilnīgi ir aifnūchi, zik nopeens uswodums ir kara deenejsa eestahchahm, un tamdehl tee pahf apflikti un wihrischligi eet preti fchim likteras nolehumam, ar wisa labako firbs apflikti dodamees walts apfargās, kamehr tee wehl stipri, jauni. Dauds laimes aigahjeem us laimigeem deenejsa gadeem un prezigu attakredfchahm, pahnhakot dsiemene! — Laiks pems arweenu wehl usturahs jauks un alts, kaut jau „Wahrtaus“ pahrlaidahm. Schogad „Mahrtiash“ tahts flikis, — netai fchahā wis, pehz wezahs parunas, „tiltus“. Nedsejim, ko „Katrina“ ar „Andreju“ darihs. Beram, ka ari fchahā nebuhs bahrgees. — Tumfchahm as deenās ari daschahm tumfoni teitan eerodahs. Ta no kahda mehnecaka fchahā kahds aifbrauzis kahdam lauzeneelam fchahā. Mehnecaka selli gan redfchahm, bet domajuschi to par fchahā ihpachneku, eekams pahf ihpachneku turefchahm par puši, kuschel drusku isgahjis. Pahnfchahm tamdehl notiksi, ka aifbrauzejs palihdsejis fainmeekam us fchahā pee fchahā rateem ar prezigi andeletees un bijis labaki par ihpachneku gebrhees. — Ne tahts no bahnuscha ya „Alekander“ bulvaru tagad dehsta wehl pa starpahm jaunus, flikis kozinus, kas sawā laikā wehl jo smukali puchlos, neka tagad, minetahs eelas platos trotoarus. — Pahfchahm tagad katu deenu teek pildihs ar galas pahrderejeem; ihpachneku loti dauds teek ap fchahā laiku nokautu sofu eewesti.

Gala tamdehl lehta. Sweesta un peena pahfchahm fahf palikt atkal masak; tamdehl tahts drusku zeetalā zenā. Babibas tirgus neko saw pahrgofjies. Salmi ir melleta prezē. Malka tāpat. Skahbi kahposi masah 5 kapeikas stopā. Aboli tik wehl paretam teek eewesti, un tamdehl ari dahrgaki teek pahrdoti. Nagu lopi gluschi lehti.

Wisejannakhs finas.

Pehterburgā, 12. Novemberi. Bada deht, kas iszehlees Montenegro, sw. sinods pawehlejus, ka wisa basnizās pirmā svehtdeenā pehz fchihm pawehles hanemchahm tiku naudas lafshana badu zeef-dameem Montenegrofchahm par labu isdarita, un ka ari no basnizās naudahm pehz eespehjias tiku pabalts fneegts fchahm badu zeetejeem.

Pehterburgā, 13. Novemberi. Keisarisska Augstiba Leelitiss Tronamantineeks walet pahrlauschis is ahrsemehm. — „Novoje Wremja“ atfchahs to jauks, ka zivil-gubernatora amats Kaukāsa tiksot atzels. — Ta pati awise ari fia, ka „Brihwā ekonomiskā soziētē“ nolēmu, spērt fokus tai fia, ka semneeku banka teem semneekam, kas Porcho-was pilfchahs bankai sawus femešgabaluš aifswesfhi kihlā, us fchahm femešgabaleem aifleenu wajadfigo summu, lai tos waretu atkal is-nemt is kihlā. — Pehterburgas universitetē nosika eksamenu 31 matematikis, 19 dabas finatnibu studenti, 27 filologi un 85 juristi.

Berlinē, 23. (11.) Novemberi. Is Sansibaras teek fiaots, ka ne wis no Dr. Peters'a wadita Wahzu, bet no Angleem isrikotā ekspedicija no Somakeem tikusi nokauta.

Wehstules un atbilda.

1. J. R.: Dabujahm pehz redakcijas fchahm. Nahofchā numurā.
2. A. S.: Ufaemfim.
3. Br-f-: Juhs maldatees. Belfah saw wehl fchahm.
4. Kl-f.: Jums, neka saw jamaksā. Tas ikkramam peenahkhs.

Għadha meesħi: 66—70 sap. par pudu.

Linfekħlas: Leħsu 124—125 sap. par 7 meħreem, un
ieppu 129—130 sap. par 7 meħreem.

Grīk: 76—75 sap. par pudu.

Għadha ġirni: 82 sap. par pudu.

Babibas- un pahfchahm fchahm.

Makkija par:	Jelegħu w-
1 vuhru tweebħu	2 rubli — sap. lihds 3 rubli 20 sap.
1 " ruđsu	1 " 80 " 2 " 20 "
1 " meseħju	1 " 40 " 2 " 20 "
1 " putraimu	2 " 70 " 2 " 80 "
1 " ausu	— 80 " 1 " 50 "
1 " fira	1 " 90 " 3 " — "